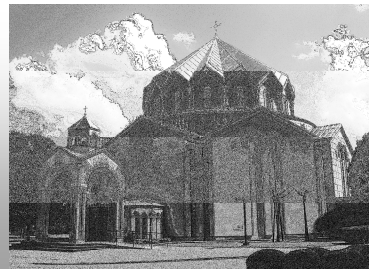


St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway • Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) • 248.569.0716 (fax)

stjohnsarmenianchurch.org



The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*

The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*

Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music
and Pastoral Assistant*

Ms. Margaret Lafian - *Organist*

Sunday Bulletin ~ Կիրակնօրեայ Լրագիր

**ENTER TO WORSHIP THE LORD
DEPART TO SERVE HIM**

July 5, 2009 ~ The Armenian Year of 1458

St. Tiridates the King & Queen Ashkhen

Ս. Տրդատ Թագաւոր եւ Աշխէն Թագուհի

THE LORD'S DAY ~ SCHEDULE OF WORSHIP

Ժամերգութեան Ժամանակացոյց

Morning Service - *Առաւօտեան Ժամերգութիւն*9:00 am

Divine Liturgy - *Սուրբ Պատարագ*9:45 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

Today – Isaiah 2:5-11, Romans 8:31-10:4, Matthew 13:24-30

Next Week – 3:1-11, Romans 11:13-24, Matthew 14:13-21

Lector: Julia Palaian

THE NICENE CREED WILL BE RECITED IN ARMENIAN

Welcome!

We welcome our visitors who are attending the Divine Liturgy at St. John's parish, and we pray that your participation has been enriched through word and worship. Please sign the Guest Book at either of the entrances to the Sanctuary.

We invite those visitors who are baptized and/or confirmed in the Armenian Church or are members of a church which is in communion with the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are a member of the Armenian Church and a newcomer to our community and would like information about our Christian Education program or any of our parish auxiliary groups, please call our office and we will be happy to respond to your questions. The Lord Jesus Christ loves you and desires that you share His love with others, making this holy community your spiritual home.

TODAY'S GOSPEL: MATTHEW 13:24-30

Another parable he put before them, saying, "The kingdom of heaven may be compared to a man who sowed good seed in his field; but while men were sleeping, his enemy came and sowed weeds among the wheat, and went away. So when the plants came up and bore grain, then the weeds appeared also. And the servants of the householder came and said to him, 'Sir, did you not sow good seed in your field? How then has it weeds?' He said to them, 'An enemy has done this.' The servants said to him, 'Then do you want us to go and gather them?' But he said, 'No; lest in gathering the weeds you root up the wheat along with them. Let both grow together until the harvest; and at harvest time I will tell the reapers. Gather the weeds first and bind them in bundles to be burned, but gather the wheat into my barn.'"

PRAYERS FOR THE SICK

Richard Akkashian

Thomas Brown

Paul Derderian

Margaret Gozmanian

Edward Jizmejjan

Elizabeth Mamassian

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer prayers for the servant of God

BEATRICE PAUL

Who entered her eternal rest this past week.

May Christ our Lord shed His eternal light upon her soul.

Marriages

Arrangements for weddings are to be made at least eight months in advance. Marriage preparation and counseling are required before the celebration of the sacrament. The Bestman (*Khachyeghpayr*) must be a member of the Armenian Orthodox Church. The Church Office will make all necessary arrangements for the deacon, organist and soloist. Marriages are not celebrated during Great Lent.

Baptisms and Chrismations

All baptisms must be scheduled at least two months in advance. Pre-baptismal preparation for the parents and godparents is required. At least one of the godparents must be a member of the Armenian Orthodox Faith.

Regulation of Sacramental Services

In accordance with Diocesan discipline mandated by the Primate, Archbishop Khajag Barsamian, all sacraments, e.g. funerals, weddings, baptisms and rites of Christian burial, can only be administered in the church sanctuary, which has been consecrated for the celebrations of these sacred rites.

**ST. JOHN'S SUMMER DAY CAMP RESUMES THIS WEEK JULY 6-10
SCAVENGER HUNT—SWIM DAY—DETROIT SCIENCE CENTER**

If you require further information or have any questions, please contact Lisa Mardigian at 248.569.3405 or lmardigian@sjachurch.org

VOLUNTEERS NEEDED TO PACK MEDICAL SUPPLIES FOR ARMENIA!

WHEN: Saturday, July 11, 7:30 am—2:30 pm (or when we're done)

WHERE: Dr. Mary Alani's home in Bloomfield Hills

WHY: #1 Dr. Alani goes to Beaumont Hospital each week & picks up discarded & unused medical supplies.

#2 Armenia desperately needs these supplies.

#3 Great food, drinks & conversation all day!

RSVP: PATTI MORRIS AT 248.681.6622 or mpeppermintpatti@msn.com

SUMMER OPPORTUNITY FOR YOUTH

From August 2-8, the Armenian Church will participate in the ecumenical efforts of the National Council of Churches' Special Commission for the Just Rebuilding of the Gulf Coast, which sponsors an annual build week in New Orleans, where participants will help rebuild homes still devastated by Hurricane Katrina. Each day will include construction work, spiritual reflections on faith in action, social outings in the city, and fellowship with other students. Moreover, this trip will be free of charge for participants. More information can be found on the NCC Just Rebuilding website: <http://www.nccusa.org/justrebuilding>. PLEASE NOTE: Anyone wanting to register must email the College Ministry office at julieh@armeniandiocese.org or acyoa@armeniandiocese.org. Registration will be done through our two Diocesan offices, so that we can register as a group.

A WONDERFUL OPPORTUNITY FOR ADULTS

St. John's Komitas Choir, as part of its Arts of Armenia program, is offering "Adult Armenian Master Classes" in Armenian Dance, Armenian Miniature Painting on Silk, Armenian Macrame, and Armenian Ceramic Arts on the following Tuesdays & Thursdays:

Session 1: July 7 and July 9, 1:00 – 4:00 pm

Session 2: July 7 and July 9, 6:30 – 9:30 pm

Session 3: July 14 and July 16, 1:00 – 4:00 pm

Session 4: July 14 and July 16, 6:30 – 9:30 pm

\$60/one week session (two classes in each session)

No experience necessary

Contact Nicole Matoian for information /registration

248.562.7553 or nmatoian@comcast.net

A BELL CHOIR AT ST. JOHN'S

St. John's Musical Director is forming a Bell Choir here for ages 11-16. If you have a good sense of rhythm and some basic music skills, please contact Deacon Rubik for more information at 248.569.3405 or rubik@sjachurch.org

NEED A DOZEN KHARPURT KUFTA? SEE DOLLY MATOIAN
AFTER CHURCH OR CONTACT THE CHURCH OFFICE DURING
THE WEEK – 248-569-3405.

UPCOMING WOMEN'S GUILD EVENTS

WOMEN'S GUILD WILL BE **BAKING ON MONDAYS AND TUES-
DAYS BEGINNING MONDAY JUNE, 22 THRU SEPTEMBER.**
COME JOIN US, MEET NEW AND OLD FRIENDS, & SOCIALIZE!

MORNING SUMMER BAKING FOR FESTIVAL 2009(BAZAAR)

On Monday, July 6, 13, 20, & 27, at 9 a.m., we will be making
Cheoreg. **On Tuesday, July 7, 14, 21, & 28, at 9 a.m.** Anita
Arslanian will chair the making of Sou Beoreg.

Come help and have fun as "Many hands make light work!"

**EVERYONE IS WELCOME! YOU NEED NOT BE A WOMEN'S
GUILD MEMBER TO PARTICIPATE.**

EVENING BAKING FOR ST. JOHN'S FESTIVAL (BAZAAR)

Marianne Dardarian is chairing Cheoreg Bakes, **on two
TUESDAYS, JULY 21 and AUGUST 18.**

**Time: 6:00 p.m. – 8:30 p.m. You do NOT need to be an expert!!
Any and all help would be greatly appreciated.**

**WOMEN'S GUILD MEMBERS, IT'S NOT TOO LATE TO SIGN-UP
FOR THIS YEAR'S SUMMER OUTING! We will be visiting St.
Sabbas Orthodox Monastery, Gardens and Tea Room, on Thurs-
day, July 16, 10:15 a.m. – 2:30 p.m. Cost of Tour, tea, & gratuity
is \$26. Drivers are needed. Call Marilyn Sarkesian, June 2 –
July 6, for reservations, (248) 332-6570.**

The Women's Guild invites you to become a member.

*For more information, please call Linda Assarian,
248-332-0816.*

GRAPE LEAVES WANTED

The Women's Guild is in need of grape leaves for *yalanchi sarma* to be sold at the October Church Festival. If you can make a donation, please prepare the leaves and drop them off at the church to be sorted in the freezer. Please label the freezer bag "Women's Guild / Festival" along with the number of leaves in each bag. Any questions, please call Kim Kalajian at 734.421.8624 after 5:00 pm.

Divine Liturgy Summer Schedule: June 14 - August 31

9:00 am Morning Prayers

9:45 am *Soorp Badarak*

REQUIEM / HOKEHANKISD SUMMER SCHEDULE

Requiem/*Hokehankisd* prayers will be offered
on the second and fourth Sundays of July and August
July 12, 26; August 9, 23

**Accordingly, there will be NO requiems offered on
July 5, July 19 (Feast of Transfiguration),
August 2, August 16 (Feast of Assumption), August 30**

**Requiem prayers will not be offered on...
September 13, Feast of the Exaltation of the Holy Cross**

NEW SUMMER OFFICE HOURS

Tuesday-Friday, 8:00 am – 6:00 pm

In the continuing effort to economize, St. John's business office will be closed on Mondays during the summer months beginning **Monday, June 15 through Labor Day, September 7**. There will be no administrative or office staff on the premises on Mondays during this period.

The kitchen in the main building will be open on Mondays for the Women's Guild.

The Recreation Center will be open Monday-Friday for Summer Day Camp. During July, the main building will be open Monday-Friday for the Arts of Armenia program.

In an emergency, you may contact the Administrator David Dardarian at 248.802.2861 or Parish Council Chairman John Yavruian at 734.998.1183.

**DAY BY DAY . . . AFTERNOON BIBLE STUDY
THURSDAY, JULY 16 AT NOON**

Bible Study Leader: Yeretzgin Roberta
Bring your Bible and lunch, we will provide the coffee.

Tracking Our “Treasures” - Sunday, June 28

Plate Donations of the Day	\$253.00
Candle Donations of the Day	\$97.00

AT THE PARISH BOOKSTORE

If you missed the June 27th concert, we have two CDs for sale:

IN THE LIGHT by Mariam Matossian—\$13.00

FAR FROM HOME by Mariam Matossian—\$13.00

“Everyone Prays at Holy Etchmiadzin” DVD - \$20.00

BACHIK: The Birthday Kiss by Laurie Kalajian Wagner
Signed Copies - \$20.00

14K ARMENIAN BIBLE CHARM INSCRIBED WITH
“HAYR MER” - \$200.00

THE PEOPLES OF ARARAT by Armen Asher & Teryl Minasian
Asher – \$16.00

SILVER JERUSALEM CROSSES - \$20.00

WHAT WILL YOU REMEMBER? by Elise Papazian - \$20.00

MY GRANDMOTHER: A MEMOIR by Fethiye Cetin - \$20.00

YOUR JOURNEY INTO ARMENIA by George Mouradian - \$12.00

WEEKLY SCHEDULE

Tuesday, July 7 – Senior Lunch – RC – Noon

Sunday, July 12–Morning Service–9am; Divine Liturgy–9:45 am

THOUGHT OF THE WEEK

Instead of putting others in their place,
put yourself in their place.

"Take a chance" section consists of Raffles, Raffle Dinners, Auctions, Tavloo Tournament and Casino Night. Take a minute to look at all the opportunities

*The Festival Committee invites you to a special raffle dinner
Wednesday, July 22, 2009 at 5:30 pm
Served in the main hall of St. John Armenian Church*

ST. JOHN ARMENIAN CHURCH

FESTIVAL 2009

ARMENIA: LAND OF NOAH'S ARK

Thursday, October 1 thru Sunday, October 4

Summertime Party Time

**Coney Dogs, Turkey Dogs,
Burgers, Ice Cream Bar**

\$6.00 per person

*Bring the Kids and the grand Kids for a sampling of kids games and arts & crafts that will be at the festival
Would you like to give Heidi a hand with the kids?
Contact her at haradc@aol.com*

*This year's Big Raffle tickets are \$50. You can get your raffle tickets after church on Sunday, at Tuesday Senior Lunch, or at the church office. Only 320 - \$50.00 tickets will be sold!!!
A \$5.00 Raffle will be available at raffle dinners.
Please call for dinner reservations 248-569-3405*

*Next Raffle Dinners: Wednesdays,
July 22, August 12 & September 16*

*Would you like to help with the raffle dinners contact?
Mary Negosian 248-549-6511*

This page will be updated as new information and details become available. Please check back periodically.

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

Q. What do I say when approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy?

You say:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

Յիշեցէ՛ Տէր վամենայն Պատարագս քո:

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

Datseh kez Der usd srdee koom yev zamenayn khorhoortus koh ee parees na gadarsestseh.

Տացէ՛ քեզ Սէր ըստ սրտի քում եւ վամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեցէ՛:

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your counsel. (Psalm 20:4)

Q. What do I say when I take Mahs?

The GIVER says:

Mahs yev pazheen yegheetsee kez ee Soorp Badarakes.

Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ Պատարագէս:

May this be to you a share and portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says
Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

God is my portion forever.

THE KISS OF PEACE

The GIVER says:

Christ is revealed amongst us
Kreesdos ee mech mer haydnetsav

The RECEIVER says:

Blessed is the revelation of Christ
Orhnyal eh haydootyoonun Kreesdosee

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham orhnootyoon nora ee peran eem.

Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,

օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:

I will bless the Lord at all times, His praise shall be at all times in my mouth.

Summer Office Hours: Tuesday - Friday, 8:00 am - 6:00 pm
248.569.3405

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 248.225.9888

Parish Council Chairman's Home: 734.998.1183

Administrator's Cell: 248.802.2861